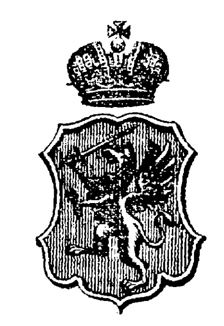
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 59. Пятница 25. Мая. — Freitag 25. Mai. **1884.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Эзельскій уѣздный воинскій начальникъ проситъ считать недѣйствительными утерянные рядовымъ 94. пѣхотнаго Енисейскаго полка Адо Велли свидѣтельство о выполненіи воинской повинности отъ 11. Іюля 1878 года за № 19,942, выданное ему Велли Варшавскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ и расчетные листы, выданные Лифляндскою Казенною Палатою на полученіе имъ Велли пенсіи отъ комитета о раненныхъ отъ 13. Октября 1883 года за № 1398 и трехъ рублеваго въ мѣсяцъ отъ казны пособія отъ 10. Декабря тогоже года за № 3688, такъ какъ вмѣсто оныхъ выданы рядовому Велли дупликаты въ первый разъ. № 684. 1

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскимъ губернскимъ прокуроромъ товарищъ его, коллежскій ассесоръ Іорданъ, уволенъ въ отпускъ въ Москву съ 16. Мая по 4. Іюня с. г.

Vom Livländischen Gouvernements-Procureur ist dessen College, Collegien-Assessor Jordan, vom 16. Mai bis zum 4. Juni c. zur Reise nach Moskau beurlaubt worden. Nr. 2358.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 21. сего Мая, изучившіе телеграфную службу Иванъ Сальмингъ, Фридрихъ Піотровскій и Яковъ Томинъ опредѣлены телеграфистами 3. разряда съ 20. Мая 1884 г. съ назначеніемъ въ штатъ Рижскаго телеграфнаго округа. № 2495.

Опредѣленія Венденской городской Думы отъ 30. Апрѣля 1884 г.
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Присутствовали 19 членовъ Думы подъ предсѣдательствомъ городскаго головы Г. Трампедаха.

Пунктъ 1 порядка дѣлъ. Чтеніе протокола послѣдняго засѣданія и докладъ по текущимъ дѣламъ.

Рѣшено: Одобрить протоколъ засѣданія отъ 9. Февраля с. г.

Пунктъ 2 порядка дѣлъ. Выборъ выбывающихъ на основаніи 94 ст. городоваго положенія изъ состава городской Управы членовъ.

Опредѣлено: Состоявшійся выборъ выбывшихъ по старшинству членовъ Тирмана и Больцмана внести въ протоколъ засѣданія.

Пунктъ 3 порядка дѣлъ. Прошеніе помѣщика фонъ Левиса-Мейерсгофъ касательно уступки незначительнаго участка городской земли въ виду прямой дороги и вмѣстѣ съ онымъ мнѣніе городской Управы.

Рѣшено: Отказать помѣщику фонъ Левису-Мейерсгофъ въ его прошеніи, поступившемъ на обсужденіе въ городскую Думу. № 5893.

Beschlüsse der Wendenschen Stadtverordneten-Versammlung vom 30. April 1884.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swod der Reichsgesetze.)

Anwesend 19 Stadtverordnete unter dem Präsidio des Stadthauptes G. Trampedach.

Punkt 1 der Tagesordnung. Verlesung des letzten Sitzungsprotocolles und Referat aus dem laufenden Geschäftsgange.

Beschlossen: Das Sitzungsprotocoll vom 9. Februar c. als regulirt anzuerkennen.

Punkt 2 der Tagesordnung. Neuwahl der in Grundlage des Art. 94 der Städteordnung, aus dem Bestande des Stadtamtes ausscheidenden Stadträthe.

Beschlossen: Die stattgehabte Wiederwahl der nach Anciennetät ausgeschiedenen Stadträthe Thiermann und Boltzmann zum Sitzungsprotokolle zu verzeichnen.

Punkt 3 der Tagesordnung. Gesuch des Immobilbesitzers von Löwis-Meiershof wegen Abtretung einer geringfügigen Parcelle städtischen Terrains im Interesse einer geraden Straßenlinie nebst Sentiment des Stadtamtes.

Beschlossen: das zur Verhandlung gelangte Gesuch des Immobilbesitzers von Löwis-Meiershof abschlägig zu bescheiden. Nr. 5893.

Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 4. Мая 1884 г.
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Засѣданіе было открытое.

Присутствовало 18 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Г. Бургомистръ, Ю. Вернке.

По первому предмету. Отчетъ за 1883 годъ.

Опредѣлили: Утвердить отчетъ городской Управы за 1883 годъ.

По второму предмету. Прошеніе городской повивальной бабки А. Брагстъ, объ увеличеніи ей жалованья.

Опредѣлили: Увеличить жалованье городской повивальной бабки А. Брагстъ съ 1. Января с. г. до 75 руб. въ годъ. № 5891.

Beschlüsse der Felliner Stadtverordneten-Versammlung vom 4. Mai 1884.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Sw. d. Reichsg.)

Die Versammlung war öffentlich.

Anwesend waren 18 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt, Herr Bürgermeister J. Werncke.

Tagesordnung Punkt 1. Rechenschaftsbericht pro 1883.

Beschlossen: Den Rechenschaftsbericht des Stadtamts pro 1883 zu bestätigen.

Tagesordnung Punkt 2. Gesuch der Stadthebamme A. Bragst um Gagenzulage.

Beschlossen: Die Gage der Stadthebamme A. Bragst auf 75 Rbl. jährlich, gerechnet vom 1. Januar c. ab, zu erhöhen. Nr. 5891.

Опредѣленія Шлокской посадской Думы отъ 5. Мая 1884 г.
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

1) Относительно измѣненія ст. 16 и 17 инструкціи о оцѣнкѣ недвижимаго имущества въ Шлокѣ, составленной въ 1880 г. и переоцѣнкѣ недвижимыхъ имуществъ въ Шлокѣ къ взиманію налога въ пользу города.

2) О перемѣщеніи одной улицы до рѣки Аа у выхода Веберской улицы. № 6022.

Beschlüsse der Duma des Gerichts Fleckens Schlock vom 5. Mai 1884.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swd. der Reichsges.)

1) Betreffend die Abänderung der § 16 und 17 der Instruction für die Abschätzung der städtischen Immobilien in Schlock von 1880 und Umschätzung der Immobilien in Schlock behufs der Erhebung der Steuer zum Besten der Stadt.

2) Betreffend die Verlegung einer Abfahrt zum Aaflusse an den Ausgang der Weberstraße zur Aa hin. Nr. 6022.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Новожагорскаго еврея Шимона Ицковича Шмульяна, 32 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за нарушеніе Торговаго Устава, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 3985. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Uebertretung des Handelsreglements in Untersuchung stehenden, 32 Jahre alten Neu-Schagarrenschen Ebräer Schimon Itzikowitsch Schmuljahn sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 3985. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества проживающей въ гор. Ригѣ Шведской подданной прачки Минны Николай и въ случаѣ отысканія взыскать изъ онаго слѣдующіе съ нея 10 руб. штрафныхъ по торговлѣ денегъ. № 4113. 1

In Folge Requisition des Livländischen Cameralhofs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem etwaigen Vermögen der in Riga domicilirenden schwedischen Unterthanin Wäscherin Minna Nicolai sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle aus demselben 10 Rbl. an Strafgeldern für Uebertretung des Handels-Reglements beizutreiben. Nr. 4113. 1

Вслѣдствіе отношенія Ковенскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшаго въ 1881 году пристава 5. стана Вилкомирскаго уѣзда, Ковенской губерніи, неимѣющаго чина Александра Ефимова Казанскаго, нужнаго для истребованія отъ него объясненія по служебному дѣлу, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Kownoschen Gouvernements-Regierung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem im Jahre 1881 gewesenen Pristav des 5. Stans im Wilkomirschen Kreise des Kownoschen Gouvernements Alexander Jefimow Kasansky, von welchem eine Erklärung in Dienstangelegenheiten einzuverlangen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 4114. 1

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ запаснаго рядоваго 22. резервнаго пѣхотнаго полка Яна Мертова Тенгова, временно уволеннаго со свидѣтельствомъ названнаго Ордунгсгерихта отъ 30. Марта сего года за № 463 въ Псковской уѣздъ, но тамъ не розысканнаго, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ордунгсгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements Regierung

alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve gehörigen Gemeinen des 22. Reserve Infanterie Regiments Jaan Mertow Tengow, welcher mit einer Legitimation des genannten Ordnungsgerichts d. d. 30. März a. c. sub Nr. 463 zeitweilig in den Pskowschen Kreis entlassen wurde, jedoch daselbst nicht ermittelt worden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und den Tengow im Ermittelungsfalle arrestlich an das oberwähnte Ordnungsgericht abzufertigen.
Nr. 4116. 2

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства и имущества проживавшаго въ 1883 году въ г. Ригѣ коновала Евдокима Максимова и въ случаѣ отысканія взыскать съ него или изъ его имущества 60 коп. гербовыхъ пошлинъ и ввести эти деньги въ мѣстное Казначейство.

In Folge Requisition des Livländischen Cameralhofs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem Wohnort und dem etwaigen Vermögen des im Jahre 1883 in Riga wohnhaft gewesenen Curschmieds Jewdokim Maximow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von ihm oder aus seinem Vermögen 60 Kop. an Stempelsteuer beizutreiben und in die örtliche Rentei einzuzahlen. Nr. 4340. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3 Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der zu Krons-Eckendorf im Tuckumschen Kreise verzeichnete Rigasche Einwohner Jurre Mikkel Zinne und dessen Ehefrau Lotte Zinne geb. Panne am 12. Mai d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag geschlossen haben, wonach die durch den Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die künftige Dauer ihrer Ehe ausgeschlossen wird. Nr. 636. 2
Riga-Rathhaus, den 18. Mai 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird auf Antrag des Herrn Advocaten Aug. Kaehlbrandt m. n. der verwittweten Frau Aeltester Caroline Ewerts, geb. Fischer und deren unverehelichten Tochter Auguste Ewerts, der Pächter Julius Roehsler hierdurch aufgefordert und angewiesen, sich binnen sechs Monaten a dato, mithin spätestens am 15. November 1884 in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten vertreten bei diesem Gerichte zu stellen und sich auf die von dem gen. Hern Antragsteller am 26. April d. J. wider ihn erhobene Pacht und Räumungsklage zu erklären, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist er ohne Weiteres verurtheilt werden wird das von den Klägerinnen gepachtete Grundstück, sowie die auf demselben befindlichen Baulichkeiten zu räumen und den Klägerinnen die erweislichen Proceßkosten zu erstatten. Nr. 818. 3
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 14. Mai 1884.

Am 12. Mai c. ist auf der Straße ein auf den Namen Pawel Bogdanow lautender Abschiedsukas gefunden worden, und wird der Eigenthümer aufgefordert, sich bei der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts zu melden.
Riga-Rathhaus, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 14. Mai 1884. Nr. 2958. 1

Von dem Rigaschen Oekonomieamt wird hierdurch bekannt gemacht, daß in der am 12. Mai 1884 im Locale des Oekonomieamts stattgehabten Obligationsziehung folgende 22 Obligationen der von der Stadt Riga contrahirten Anleihen gezogen worden sind:

1) von der $5\frac{1}{2}$ pCt. Anleihe Lit. A. — die Obligationen NNr. 42, 80, 102, 109, 164, 177, 193, 240, 252, 343, 385, 436, 492 und 544.
2) von der $5\frac{1}{2}$ pCt. Anleihe Lit. C. — die Obligationen NNr. 1, 27, 31, 77, 99, 109 und 111.
3) von der $5\frac{1}{4}$ pCt. Anleihe Lit. D. — die Obligation Nr. 31.

Die rechtlichen Inhaber der vorstehend bezeichneten Obligationen werden ersucht, den Kapitalbetrag der gezogenen Obligationen von je 1000 Rbl. unter Rücklieferung der Obligationen nebst Zinscoupons und Talons in der Stadtcasse am 13. November c. in Empfang zu nehmen, wobei insbesondere zu bemerken ist, daß vom 13. November 1884 ab für die gezogenen und bis dahin nicht eingelösten Obligationen keine Renten vergütet werden.
Riga, den 16. Mai 1884.
Nr. 1352. 2

Vom Wolmarschen Ordnungsgerichte werden die resp. Polizeien hiermit ersucht, nach dem zu der Stadt Pernau verzeichneten Arthur Jankewitz Nachforschungen anstellen zu wollen und im Ermittelungsfalle ihn an diese Behörde zu senden. Nr. 6926. 2
Wolmar, den 12. Mai 1884.

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an das zum Nachlasse des im Jahre 1837 verstorbenen Kaufmanns Gerassim Jefimow Kamarin und dessen im Jahre 1855 verstorbenen Ehefrau Jewdokeja Iljinischna Kamarin geb. Schukow gehörige, im 3. Grundbuchbezirk der Stadt Riga unter Nr. 766, bezw. im 2. Vorstadttheil 2. Quartier unter den Pol.-Nrn. 12 und 13 belegene Immobil oder an die Revenüen dieses Immobils als Erben irgend welche Rechte oder Ansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten, also nicht später als am 8. November 1884 bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Rechte oder Ansprüche nachzuweisen, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Rechten oder Ansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen, sondern für immer ausgeschlossen werden sollen.
Riga-Rathhaus, den 8. Mai 1884.
Nr. 600. 2

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß der am 21. März 1884 verstorbenen Wittwe Emma Charlotte Frey geb. Maurer irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 12. November 1884, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, bezw. ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.
Riga-Rathhaus, den 12. Mai 1884. Nr. 623. 2

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 14. Februar 1883 verstorbenen Expeditors Johann Heinrich Andreas Steffens irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten, also nicht später als am 14. November 1884, bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, bezw. ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 628. 3
Riga-Rathhaus, den 14. Mai 1884.

Von dem 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, die an die Hinterlassenschaft des unter Uexküll im Seeting-Gesinde ohne letztwillige Verfügung am 8. April a. c. verstorbenen Hannoveraners Heinrich Jürgens Adolph Carl Cohrs irgend welche Ansprüche als Gläubiger zu machen haben, oder demselben verschuldet sind, desmittelst aufgefordert und angewiesen binnen sechs Monaten a dato ihre Forderungen, resp. Schuldbeträge hierselbst anzumelden, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Frist Niemand mit solchen Forderungen weiter gehört, vielmehr damit für immer ausgeschlossen sein soll, gegen die etwaigen Debitoren aber die auf Verheimlichung fremden Eigenthums festgesetzten Strafen werden in Anwendung gebracht werden.
Riga, im 1. Kirchspielsgericht, den 14. Mai 1884. Nr. 4605. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß zufolge Verfügung dieser Behörde vom 28. Februar c. über das Vermögen des Kaufmanns Jaan Karro der General-Concurs eröffnet worden ist. In solchem Anlaß werden alle Diejenigen, welche wider den Cridaren Jaan Karro Forderungen und Ansprüche, oder an dessen Vermögen Rechte irgend welcher Art erheben, resp. geltend machen wollen, hierdurch aufgefordert und angewiesen, solche Ansprüche, Forderungen und Rechte binnen der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato, also spätestens bis zum 30. October 1884 in gesetzlicher Weise anzumelden und zu begründen, widrigenfalls die provocirten Forderungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung im Laufe der anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und in diesem Gantverfahren weiter keine Berücksichtigung finden sollen. Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche dem Cridaren verschuldet, oder ihm gehörige Vermögensgegenstände im Verwahr haben sollten, hierdurch angewiesen, hierüber unverzüglich dieser Concursbehörde oder dem weiter unten genannten Concurs-Curator Anzeige zu machen, da anderenfalls die Schuldner gerichtlicher Klage, Diejenigen aber, welche überführt sein werden, den Cridaren gehörige Vermögensgegenstände verheimlicht zu haben, gesetzlicher Beahndung gewärtig sein mögen. Zum Curator und Contradictor der Concursmasse des Jaan Karro ist der Herr Hofgerichts-Advocat Ed. Lehbert diesseits constituirt worden, wobei es dem Corps der Gläubiger selbstverständlich vorbehalten bleibt, wegen Constituirung einer anderen Curatel sachgemäße Anträge anher zu verlautbaren.
Dorpat-Rathhaus, am 30. April 1884. Nr. 973. 2

Nachdem bei dem Lemsalschen Rathe der Generalconcurs über das Vermögen des hiesigen Kaufmanns Ferdinand Kroll eröffnet worden ist, werden auf desbezüglichen Antrag des von diesem Rathe als Concurs-Curator bestellten Herrn Wilhelm Koehler alle Diejenigen, welche an die Concursmasse des Kaufmanns Ferdinand Kroll als Gläubiger oder aus irgend einem anderen Rechtsgrunde Forderungen und Ansprüche erheben zu können vermeinen, durch dieses öffentliche Proclam aufgefordert und geladen, solche ihre vermeintlichen Forderungen und Ansprüche innerhalb der gesetzlichen Präclusivfrist von 6 Monaten a dato, d. i. bis zum 11. November 1884 12 Uhr Mittags bei diesem Rathe anzumelden und auszuführen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß die nach Ablauf dieser festgesetzten Frist etwa anzubringenden Forderungen und Ansprüche an die besagte Concursmasse nicht berücksichtigt, sondern für immer präcludirt und abgewiesen werden sollen.
Gleichzeitig werden alle Schuldner der genannten Concursmasse, sowie auch Diejenigen, welche Vermögensobjecte besagter Concursmasse im Besitze haben, hiermit angewiesen, binnen gleicher Frist, zur Vermeidung gesetzlicher Strafen, die Schuldbeträge oder Vermögensobjecte anher einzuliefern.
Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.
Lemsal-Rathhaus, den 11. Mai 1884. Nr. 1033. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin werden hierdurch alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der in dieser Stadt verstorbenen, zur Bauergemeinde des Gutes Lachmes verzeichneten Magd Ann Oerd als Erben oder Gläubiger irgend welche Ansprüche oder Anforderungen geltend machen wollen, hiermit aufgefordert, sich im Laufe von sechs Monaten, also spätestens bis zum 2. November c., entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte bei diesem Rathe zu melden, auch solche Ansprüche und Anforderungen gehörig zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls sie nach Ablauf der vorbezeichneten Frist mit ihren Ansprüchen und Anforderungen nicht weiter gehört, sondern ausgeschlossen sein sollen. Gleichzeitig wird auch allen etwaigen Schuldnern der vorgenannten Ann Oerd zur unabweislichen Pflicht gemacht, binnen derselben Frist bei dieser Behörde ihre Schuldposten aufzugeben, resp. zu berichtigen, wenn sie nicht im Unterlassungsfalle als solche, welche wissentlich fremdes Gut verheimlicht, der gesetzlichen Beahndung unterworfen sein wollen.
Fellin-Rathhaus, am 2. Mai 1884.
Nr. 681. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Oeselsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainenverwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als resp. Erbbesitzerin der im Oeselschen Kreise belegenen Güter Moon-Großenhof, Tamsal, Persama, Tahhul und Brackelshof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerpachtlande der genannten Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contractes verkauft worden, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Oeselsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 30. October 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen,

welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

I. die Persamaschen Bauergesinde:
1) das Bauergesinde Nömme, dem Bauer Michail Ennem, für den Preis von 658 R. 50 K. S.
2) das Bauergesinde Jamaste, dem Bauer Martin Pichel, für den Preis von 975 R. 25 K. S.
3) das Bauergesinde Kurro, dem Bauer Theodor Pichel, für den Preis von 651 R. 50 K. S.

II. die Brackelshofschen Bauergesinde:
1) das Bauergesinde Jurna, dem Bauer Carl Paimal, für den Preis von 1034 R. 25 K. S.
2) das Bauergesinde Anni, dem Bauer Andrus Kurikjani, für den Preis von 1020 Rbl. 50 Kop. S.

III. die Tahhulschen Bauergesinde:
1) das Bauergesinde Mikku Nr. 2, dem Bauer Jacob Mikkau, für den Preis von 1015 Rbl. 50 Kop. S.
2) das Bauergesinde Kopli, dem Bauer Jacob Sirkel, für den Preis von 865 R. 50 K. S.

IV. die Lamsalschen Bauergesinde:
1) das Bauergesinde Muneko, dem Bauer Michel Wagga, für den Preis von 713 R. 50 K. S.
2) das Bauergesinde Michkli, dem Bauer Jegor Armas, für den Preis von 850 R. 75 K. S.

V. das Moon-Großenhofsche Bauergesinde Kersti Jako, dem Bauer Jegor Tarwis, für den Preis von 1016 Rbl. 75 Kop. S.

Gegeben im Kreisgerichte zu Arensburg, am 30. April 1884.

Nr. 200. 1

Jaun-Adleenas Brihzgeru mahjas renteneeks Peters Lihzis ir paradu dehļ konkursi kritis, tadehļ Jaun-Adleenas pagasta teesâ usaizina zaur scho wisus wina paradu dewejus un nehmajus triju mehneschu laikâ, tas ir lihdſ ſ. g. 19. Augustam pee schahs teesas peeteiktees. Wehlaki netiks neweens paradu prasitajs klausits un ar paradu slehpejeem tiks isdarits likumigi.

Jaun-Adleenas pagasta teesâ, 19. Maijâ 1884. Nr. 68. 3

Pehz schahs teesas protokola no 28. aprila sch. g. ar Nr. 21 ir scheijenes wezmeita Edde Ausin adoptejusi jeb meesiga dehla weetâ peenehmusi pee Saikowas pagasta peederiga Jacoba Wanaga un seewas Margreetes dehlu Juri dſimuschu 28. Februarî 1875 g., tamdehļ kam pret scho adopzijû kahda pretruna war triju mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 28. Juli sch. g., pee schahs teesas meldetees. Wehlaki netiks neweens klausihts, bet schi adopzija par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Laudones Basnizmuischas pagasta teesâ, 7. Mai 1884. Nr. 25. 1

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das auf Antrag der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen executivischer Beitreibung des Rückstandes von Renten für die auf das verkaufte Gehorchsland des im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele belegenen Gutes Gilsen unter specieller Garantie des Hauptgutes übertragene Pfandbriefsschuld, sowie auf Antrag des Herrn Arthur Fürsten Lieven behufs executivischer Beitreibung einer an ihn durch Cession gediehenen, auf das Gut Gilsen ingrossirten obligationsmäßigen Forderung von 6000 Rbl. S. sammt Renten und Kosten, hierselbst zum öffentlichen Meistbot gestellt gewesene, im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele belegene, dem Victor Baron Rosenberg eigenthümlich gehörige Gut Gilsen sammt Appertinentien, ohne Inventarium, unter Ausschluß der bereits verkauften, von der hypothekarischen Verhaftung des Gutes Gilsen ausgeschlossenen Gehorchslandgrundstücke, als: Maswihmen, Busche, Buhmann, Skribbel, Murrehn, Kalne Tihlan, Stange, Papul, Tihlit, Jaunplosche, Kalna Kuhlesch, Neddel, Libbeneek, Wetzplosche, Jwan, Kakkit, Gauning, Untusch, Leel Skudra, Brohmult, Leijes Tihlan und Skangal, sowie unter Ausschluß der mittelst bei diesem Hofgerichte corroborirter Kaufcontracte verkauften Hofeslandgrundstücke, als a) der Hoflage Swenzau nebst dem Wissulkruge, b) Maſ-Skudra, c) Poterkaln, d) Rohrekaln, e) Wissul, f) Garrais, g) Leelwihmann, h) Augull, i) Schaufterneek, k) Leijes Kuhleesch, l) Pohter, m) Wehwer, n) Ehrmann, o) Pahpulkaln, p) Libbes Lihz, q) Sahlitlihz, r) Veemeltlihz und s) Jnkerlihz, wegen von dem ersten Meistbieter Jacob Rudke nicht bewerkstelligter Liquidation des Meistbotsschillings, abermals und zwar für Gefahr und Rechnung des säumigen bisherigen Meistbieters Jacob Rudke bei diesem Hofgerichte in dreien Torgen am 20., 21. und 22. August a. c. und, falls im dritten Torge auf Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 23. August a. c. darauf folgenden Peretorge zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) jeder Bieter hat vor Beginn des Ausbots eine Caution von 2000 Rbl. in baarem Gelde oder in Werthpapieren nach deren Courswerth bei diesem Hofgerichte zu deponiren;

2) der Meistbieter hat, ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling, die specielle Garantie für die auf die verkauften Gilsenschen Gehorchs- und Quotenländereien, sowie auf die verkaufte Gilsensche Hoflage Swenzau nebst dem Wissulkruge übertragene Pfandbriefschuld von 52,568 Rbl. S. zu übernehmen;

3) der Meistbieter hat die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages, sowie die der hohen Krone gebührenden Krepostposchlinen und sonstigen Kosten des Kaufes aus eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen;

4) der Zuschlag soll sofort nach beendigtem dritten Torge, resp. nach beendigtem Peretorge dem Meistbieter ertheilt werden;

5) der Meistbieter ist verbunden, zur Vermeidung des bei etwaiger Zahlungssäumigkeit sofort für seine Gefahr und Rechnung zu bewerkstelligenden abermaligen öffentlichen Verkaufs des Gutes Gilsen die der hohen Krone gebührenden Abgaben sammt den Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages, sofort nach erhaltenem Zuschlagsabscheide, den Meistbotschilling aber binnen sechs Wochen vom Tage des Zuschlages bei diesem Hofgerichte baar einzuzahlen, worauf erst die Einweisung des Gutes Gilsen sammt Appertinentien und zwar für alleinige Rechnung des Meistbieters geschehen soll;

6) der Meistbieter hat das Subhastationsobject in dem zur Zeit des Meistbots vorfindlichen Zustande zu empfangen und ist nicht berechtigt, Nachrechnungen aus der bis zur Uebergabe des Subhastationsobjects vorausgegangenen Verwaltung des Gutes Gilsen zu machen;

7) der Meistbieter ist verpflichtet, den von der für das Gut Gilsen Seitens der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät eingesetzten Sequester-Verwaltung mit dem Pächter der Gilsenschen Hofesfelder und Heuschläge ohne Inventar geschlossenen Arrendecontract für das jetzt laufende Wirthschaftsjahr bis Georgi 1885 aufrecht zu erhalten. Nr. 3965. 3

Riga-Schloß, den 18. Mai 1884.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что оно назначило рѣшительные торги, безъ переторжки, на слѣдующія казенныя оброчныя статьи:

а) въ своемъ присутствіи на 9. Іюня 1884 года на отдачу въ одногодичное арендное содержаніе казенныхъ луговъ на Спильвѣ, близь гор. Риги, содержащихъ въ себѣ удобнаго пространства 155 дес. 1610 кв. саж. и неудобнаго 18,05 дес.

б) въ Митавской Управѣ Благочинія на 11. Іюня 1884 года на отдачу въ одногодичное арендное содержаніе Митавскихъ казенныхъ луговъ, пространствомъ въ 60 дес. 1161 кв. саж.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ не позже 11 час. дня, назначеннаго для торга объявленія, съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гр. изд. 1857 года.

3) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и въ Митавскомъ полицейскомъ правленіи.

4) Евреи къ торгамъ недопускаются ни какъ съемщики, ни какъ ихъ повѣренные.

Рига, 12. Мая 1884 года.

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß dieselbe entscheidende Torge zur Verpachtung nachstehender Kronsobrockstücke anberaumt hat:

a. bei der Domainen-Verwaltung am 9. Juni 1884 zur Verpachtung auf ein Jahr der unweit Riga belegenen Spilwenschen Heuschläge, welche einen Flächenraum von 155 Dess. 1610 □-Faden Nutzland und 18,05 Dess. Impedimente enthalten.

b. bei der Mitauschen Polizei-Verwaltung am 11. Juni 1884 zur Verpachtung auf ein Jahr der bei Mitau belegenen Kronsheuschläge, welche einen Flächenraum von 60 Dess. und 1161 □-Faden enthalten.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges und nicht später als bis 11 Uhr Mittags, ihre Gesuche nebst den erforderlichen Saloggen, zugleich aber auch ihre Standesbeweise beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrende betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Civilgesetzes, Ausgabe vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) die ausführlichen Arrendebedingungen, so wie die Beschreibung der Pachtobjecte, können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und bei der Mitauschen Polizei-Verwaltung eingesehen werden.

4) Die Hebräer können zum Torge weder als Arrendatore, noch als deren Bevollmächtigte zugelassen werden.

Riga, den 12. Mai 1884.

Nr. 3643. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что 21. Іюня 1884 года въ часъ по полудни назначенъ въ присутствіи онаго рѣшительный торгъ, безъ переторжки, на продажу старыхъ архивныхъ дѣлъ сего Управленія. Почему желающіе участвовать въ торгѣ благоволятъ явиться въ Управленіе Государственными Имуществами къ назначенному сроку съ благонадежными залогами. Условія продажи и продаваемыя архивныя дѣла можно разсматривать въ Управленіи, въ городѣ Ригѣ.

Рига, 14. Мая 1884 г.

Von der Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements wird desmittels bekannt gemacht, daß in der besonderen Torgconferenz dieser Verwaltung am 21. Juni 1884, um 1 Uhr Nachmittags ein entscheidender Torg, ohne Peretorg, behufs Versteigerung von alten Acten, abgehalten werden wird.

In Folge dessen werden alle Diejenigen, welche gesonnen sein sollten, sich bei diesem Torge zu betheiligen hierdurch aufgefordert, am Torgtermine, mit genügenden Saloggen, in der Domainen-Verwaltung zu erscheinen.

Die desfallsigen Bedingungen und die zum Verkauf bestimmten Acten können in der Domainen-Verwaltung in Riga eingesehen werden.

Riga, den 14. Mai 1884.

Nr. 766. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird mit Bezugnahme auf die diesgerichtliche Publication d. d. 11. Februar c. sub Nr. 412 hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 23. August c. anberaumt gewesene Versteigerung des dem Kaufmann Iwan Trofimow Sobakin gehörigen, im 2. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 749, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 57 belegenen Immobils nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, 1. Section des Landvogteigerichts, den 12. Mai 1884.

Nr. 1479. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Rigaschen Stadt-Disconto-Bank der öffentliche Verkauf des dem Zeugschmiedemeister Chr. Fr. Pfeiffer gehörigen, im 4. Hypothekenbezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 40, nach der polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Großklüversholm an der 1. Ambarenstraße sub Pol.-Nr. 50 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. November 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Christ. Fr. Pfeiffer, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1537. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. Mai 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Maurer Theodor Wilhelm Schlicht gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1920, bezw. nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 592 an der Theresenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteige-

rungstermin auf den 13. November 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Theodor Wilhelm Schlicht, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 795. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 10. Mai 1884.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 1. Stadttheil an der Erbsenstraße sub Nr. 303 auf Erbgrund belegene, dem Adam Maddisson gehörige hölzerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 14. August d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbots-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 30. April 1884. Nr. 979. 1

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß auf Anordnung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das auf den Namen des verstorbenen Endrik Laur verzeichnete, im 3. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 187 b belegene Grundstück sammt Appertinentien hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbots-Termine hierselbst auf den 9., 10. und 11. August d. J., der vierte und letzte Termin aber, falls auf einen solchen angetragen werden sollte, auf den 13. August d. J. anberaumt worden sind, als weßhalb Alle Diejenigen, welche auf diesen Ausbot zu reflectiren gesonnen, an den genannten Tagen, Mittags 12 Uhr, sich hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzlei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 11. Mai 1884. Nr. 307. 2

Динабургское городское полицейское управленіе согласно постановленію своего, состоявшагося 16. Апрѣля объявляетъ, что въ присутствіи онаго 7. Августа сего года будутъ производиться вновь торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу деревяннаго одно-этажнаго, не совсѣмъ ветхаго, на каменномъ фундаментѣ дома, обшитаго досками, крытаго гонтомъ, длиною 5 саж. и шириною 4 саж., о трехъ окнахъ на улицу и о четырехъ на дворъ, съ двумя деревянными флигелями, изъ коихъ одинъ съ мезониномъ 1) имѣющій въ длину 7 саж. ширину 4 саж., а 2) имѣющій въ длину 4 саж. и ширину 3 саж., крытыми гонтомъ, состоящаго въ городѣ Динабургѣ за предохранительной дамбой и принадлежащаго Динабургской мѣщанкѣ Аграфенѣ Богдановой, описаннаго за неплатежъ Динабургскому городскому общественному банку по векселямъ 688 руб. 36 коп. и Динабургскому банку общества взаимнаго кредита по векселямъ, выданнымъ Никитою Ерофѣевымъ и его Богдановою съ солидарною отвѣтственностію другъ за друга въ суммѣ 560 руб. съ процентами и издержками. Подъ описаннымъ домомъ съ надворными постройками находится земли, принадлежащей городу по фасадной и задней линіямъ 12 саж., а боковымъ по 20 саж., а всего 240 кв. саж. граничитъ съ правой стороны съ участкомъ земли мѣщанина Якова Комарово, съ лѣвой — Лейзера Авербуха и задней — купца Семена Вавилова. Домъ этотъ съ флигелями и постройками оцѣненъ въ 918 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ. Сколько на этомъ имуществѣ окажется ко дню торга городской недоимки, свѣдѣнія коей затребованы, покупщикъ долженъ принять на себя сверхъ покупной суммы на торгахъ. Кромѣ сего описанное имущество Богдановой, какъ видно изъ документовъ, приложенныхъ къ описи, находится: 1) въ залогѣ у Динабургскаго купца Пимена Крылова по закладной крѣпости, совершенной въ Витебской соединенной палатѣ 1878 года въ суммѣ 3000 руб. безъ процентовъ, срокомъ на 6 мѣсяцевъ, т. е. по 1878 г. 6. Сентабря и 2) въ арендномъ содержаніи у Динабургской купчихи Анны Крымовой по контракту заключенному въ 1883 году 14. Января срокомъ на 12 лѣтъ явленному у Динабургскаго нотаріуса Матвѣева 14. Января 1883 года. Желающіе участвовать въ торгахъ благоволятъ явиться въ присутствіе Динабургскаго городскаго полицейскаго управленія на означенное выше число, гдѣ имъ будутъ предъявлены всѣ бумаги, относящіяся къ описи. № 5177. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казенныхъ взысканій на сумму 31,344 руб. 30 коп. и частнаго иска въ 2500 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащій купцу Абраму Евсѣеву Ефрову, каменный двухъ этажный домъ, состоящій въ г. Вильнѣ, 2. участка, по Госпитальной улицѣ подъ № 352, длин. 21, а шир. 5 саж., крытый черепицею, при немъ каменный сарай и земли городской 365 кв. саж., оцѣненъ въ 25,830 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 4. Сентября 1884 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей о публикаціи относящіяся. № 1465. 3

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 30. Мая 1884 года въ 10 час. утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаватьтя съ публичнаго торга вторично недвижимое имѣніе, принадлежащее Новоржевской мѣщанкѣ Евпраксіи Александровой Мальгиной заключающееся: изъ 23 крестьянскихъ надѣловъ селенія Демиховы-Боры, Манухинскаго сельскаго общества. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи; Великолуцкаго уѣзда, Овсицкой волости ни гдѣ незаложено назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу Новоржевскаго мѣщанина Михаила Антонова Мальгина 18,566 руб. 15 коп., оцѣнено же въ 1840 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ вышеозначеннаго имѣнія. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 193. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction von Comptoirutensilien.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Mittwoch den 30. Mai c., Vormittags 10 Uhr,** die zum Nachlasse des weiland Kaufmanns **Andreas Fritz** gehörigen **Mobiliareffecten,** bestehend in: div. Schreibpulten, Stühlen, 1 Tonbank, 1 Copirpresse, 1 Nußholz-Schreibtisch, 16 Päckchen Schrauben-Proben, circa 50 div. Sensen, 4 eisernen Wagenachsen und anderen brauchbaren Sachen, in dem an der gr. Schloßstraße sub Nr. 15 belegenen Hause, parterre, gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden**.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Auf des bezüglichen Antrag wird von Einem Kaiserlichen 5. Rigaschen Kirchspielsgericht desmittelst bekannt gemacht, daß **der Sitz der Orgishofschen Gutsverwaltung und Gutspolizei** vom 23. April d. J. an **auf dem Gute Breslau** (Adresse per Wolmar) **sich befindet** und deßhalb alle Schreiben oder mündliche Gesuche an die Orgishofsche Gutsverwaltung oder Gutspolizei nach dem Gute Breslau zu adressiren, resp. zu richten sind. Nr. 5479.

Lemsal, den 11. Mai 1884.

No Keiserikkas 5. Rigas draudsesteesas top zaur scho sinams darihts, ka no 23. April sch. g. sahkot, **Urgas muischas waldes un muischas polizejas representants Breslawas muischa usturahs** un tadehl ar wiseem rakstееm jeb personigas runaschanas debt, kuras us Urgas muischas waldi jeb muischas polizeju sihmejahs, us Breslawas muischu jagreeschahs. Nr. 5479.

Limbaschos, tanî 11. Maijâ 1884.

Die Mitglieder der **Predigerwittwenkasse Rigaschen Sprengels** werden hierdurch zur diesjährigen General-Versammlung, welche am 5. Juni im Pastorate Segewolde stattfindet, vom Directorio eingeladen.

Rigaer Börsenbank.

Bei der Rigaer Börsenbank ist die Anzeige gemacht worden, daß die von der Börsenbank ausgestellten **Einlagescheine**

Lit. F Nr. 2308, d. d. 1. Juli 1881, groß 500 Rbl., auf den Namen **Peter Rikmann,**

Lit. I Nr. 16,328, d. d. 21. Juni 1882, groß 300 Rbl., auf den Namen **Edde Rikmann,**

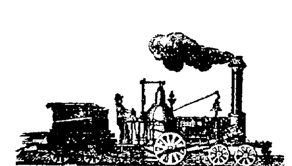
Lit. I Nr. 19,401, d. d. 14. März 1884, groß 100 Rbl., auf den Namen der Frau **Greete Steebring,**

Lit. I Nr. 5184, d. d. 27. September 1878, groß 130 Rbl., auf den Namen der Frau **Lihbe Seglen** oder **John Flint,**

abhanden gekommen und werden demnach von der Rigaer Börsenbank, nach Vorschrift der Anmerkung zum § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregte Scheine irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsenbank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist den obgenannten Personen neue Scheine ausgestellt, die alten aber ungiltig sein werden.

Riga, den 10. Mai 1884.

Das Directorium.



Общество Риго-Динабургской желѣзной дороги.

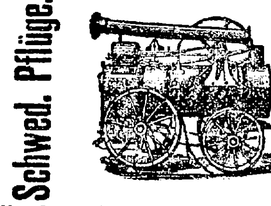
Доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что на основаніи соглашенія причастныхъ желѣзныхъ дорогъ за повагонную перевозку каменнаго угля, брикетовъ, кокса и антрацита изъ Риги въ Смоленскъ въ періодъ времени отъ 20. Мая 1884 г. по 1. Мая 1885 года, провозная плата будетъ взимаема по $1/75$ коп. съ пуда и версты.

Рига, 18. Мая 1884 г.

Правленіе.

P. van Dyk's Nachfolger,

Riga — Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.

Packard's Superphosphate:
13 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Dondangen verzeichneten Karl Janne Freymann, d. d. 13. März 1884, giltig bis zum 14. December 1884.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Frauenburg verzeichneten Liebe Swirbul, d. d. 22. November 1883 Nr. 12967, giltig bis zum 10. Juni 1884.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Herbergen verzeichneten Jacob Zehsneek, d. d. 10. April 1884 Nr. 1531.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Asuppen verzeichneten Fritz Lohding nebst Frau Anna, d. d. 9. December 1883 Nr. 13578, giltig bis zum 14. April 1884.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

При семъ нумерѣ приложено для подлежащихъ мѣстъ объявленіе о розыскѣ разныхъ лицъ и ихъ имущества.
Bei dieser Nummer befindet sich für die betreffenden Behörden eine Bekanntmachung wegen Ermittelung von Personen und deren Vermögen.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Mittwoch den 30. Mai 1884.